



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(РГГУ)

Миусская пл., д. 6, Москва, ГСП-3, 125993. Тел. (499) 250-61-18. Факс (499) 250-51-09.
E-mail: rsuh@rsuh.ru; <http://www.rggu.ru>. ОКПО 02068746. ОГРН 1037700067118. ИНН/КПП 7707033405/770701001.

Рецензия официального оппонента
профессора Кауль Марины Рафаиловны
на диссертацию Шурыгиной Елены Николаевны
на тему «Лингвокогнитивные характеристики основополагающих концеп-
тов американской картины мира (на материале произведений американ-
ской литературы XX века)»
представленную на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.04 – германские языки

Рецензируемая диссертация посвящена исследованию актуальной темы – части американской картины мира в рамках когнитивного подхода к языку. Когнитивная парадигма с концептом, как центральным понятием, является тем этапом развития семантики, на котором происходит переход от семантики языка к связи языка и мышления, языка как основного инструмента, посредством которого только и может быть постигнут механизм мышления. Концепт является единицей мышления, присутствующей в языке в множественных проявлениях, совокупность которых обрисовывает смысловой объем концепта. Совокупность концептов гипотетически может составить мыслительную карту, свойственную носителям языка. Поэтому любые исследования, которые посвящены изучению любого концепта вносят свой вклад в составление этой карты.

Понятие концепта используется в филологических работах разных направлений – в философии культурологии, лингвистической семантике, психологии (Степанов Ю.С., Арутюнова Н.Д., Кубрякова Е.С., Карасик В.И.). Елена Николаевна Шурыгина в теоретической части своей работы приводит «подробный анализ существующих направлений в этой области, чем демонстрирует прекрасное знакомство с существующими исследованиями, их направлением и четко формулирует свои исходные позиции».

Концепт автор видит, вслед за Т.Ю. Ма, как связующее звено между языком и культурой, «мировидением народа» (стр. 18). Методы, применяемые в лингвистике при изучении концептов, зависят от направления исследования. Основное деление основано на способах отбора исследовательского материала. Есть работы «от-текстовые» и «от-словарные». Первые, как правило, культурно ориентированные, последние же пытаются выстроить структуру кон-

цепта, выделить путем семантического анализа его компонентов и связи с другими концептами.

В рецензируемой диссертации Е.Н. Шурыгина скрупулёзно описывает методы, используемые авторами разных направлений (А. Вежбицкой, Л. Талли, Р.М. Фрумкиной, Н.Д. Арутюновой, Ю.Д. Апресяном, И.А. Мельчуком, В.И. Карасиком и пр.) И хотя автор говорит, что концептология не выработала «ни единого определения концепта, ни единой методологии» (С. 23), по логике изложения она отдает предпочтение лингво-культурологическому направлению, используемому в школе В.И. Карасика.

Данная методика основана на понятии «языковая картина мира», историю и философскую основу которой автор подробно рассматривает (стр. 27-40) в первой главе диссертации (от Германа Герца, Гумбольдта, Хайдеггера, Сепира, Уорфа, Вайсгербера до Г.В. Колшанского, Е.С. Кубряковой, В.Н. Масловой и др.). Одно перечисление имен должно дать представление о глубине и широте теоретического охвата проблемы «языковая картина мира». Хотя термин и является уже более или менее устоявшимся, все же его умозрительность и абстрактность каждый раз требует уточнения и привязки к основному направлению каждой конкретной работы.

Положения, в количестве шести, выносимые на защиту, сформулированы на стр. 10-11. Основное положение состоит в том, что концепт «индивидуализм» и «материализм» имеют сложную структуру и выражаются средствами американского языка на разных уровнях литературных произведений, избранных для анализа, чему и посвящены две следующие главы. (Остальные положения, вынесенные на защиту, не менее существенные, относятся больше к методике и подтверждению правильности отбора материала, поэтому в рецензии не приводятся, что вовсе не значит их игнорирования).

Обе главы (2 и 3) построены по одной и той же структуре, что дает мне основание объединить их в данной рецензии. Обе названы «Лингвокогнитивные характеристики концепта», «индивидуализм» и «материализм» соответственно. Автор уделяет большое внимание историко-философским социально-политическим условиям формирования данных концептов. Чтение этих частей работы чрезвычайно интересно. Изложение логично, последовательно и говорит о глубоком и разностороннем осмыслении предмета. Понятие «индивидуализм», например, связано с понятиями «достоинство человека», антиномией «личность и государство», «права личности», «эгоизм» и пр. Одно перечисление имен авторов, разрабатывавших эти концепции от Адама Смита до философов XX века (Сартр, Ясперс, Юнг, Бергсон и пр.) не оставляет сомнения в глубине осмысления вопроса.

Понятие «материализм» связано с понятиями «американская мечта», «пуританская мечта», «социальное расслоение общества», «потребительство», нравственно деструктивная роль «материализма».

Современное осмысление обоих концептов проводилось на основе данных многочисленных (18) словарей как энциклопедических так и лингвистических.

Собственно лингвистическое описание концептов осуществлено на основе лингвостилистического и лингвопоэтического анализа романов К. Кизи «Пролетая над гнездом кукушки» и Фитцджеральда «Великий Гэтсби».

Путем тщательного анализа образов романа и авторских характеристик героев, обстановки и общественных реакций, автор чётко и логично показывает, что «индивидуализм» проявляется в борьбе с давлением государства («фабрики», «комбината»), а общество, подавляемое государственной машиной как больное, что проявляется в обилии коннотативно окрашенной лексики. В то время как в «Великом Гэтсби» «материализм» проявляется как «триумф», заканчивающийся, однако, гибелью героя.

Заключение дает ответы на ранее выдвинутые на защиту вопросы.

Сопровождающий работу Список использованной литературы состоит из 80 работ на русском языке, 47 работ на английском языке и 18 словарей.

Работа написана хорошим языком, логично и доказательно, хорошо структурирована.

Автору вполне удалось очертить выбранные ей концепты и определить их культурно-ценностную характеристику как существенных для американской ментальности, сложных и противоречивых по структуре.

При всем положительном впечатлении от работы, мне хотелось бы задать несколько вопросов, ответы на которые я хотела бы получить в ходе защиты.

1. Концепты, если они понимаются как проявление ментальности, свойственной нации, должны проявляться в любом произведении. Понятно, что выбор произведений а priori предполагал наличие именно этих концептов. Именно им романы, по сути, и посвящены. Предполагает ли автор диссертации найти такую же трактовку этих концептов в других произведениях.
2. На С. 19 автор пишет: «Такая разная направленность толкований данного явления (концепт — М.Р. Кауль) вызвана тем, что концепт обладает сложной структурой и является одновременно как языковым, так и внеязыковым (философским, ментальным) явлением». Можно ли назвать «концепт» явлением? Концепт проявляется через язык, но может ли он сам быть языковым понятием? Философия — наука и она наравне с другими науками занимается мышлением. Может ли быть философское осмысление «внеязыковым»?
3. Как автор объясняется средства «горизонтальной стратификации» и «вертикальной сегментации» (автореферат С. 20) наряду с аллитерацией, метафорой и коннотативной лексикой?
4. Хотелось бы в ходе защиты услышать примеры того, как развернутая метафора «позволяет проникнуть в картину мира представителей данного языкового коллектива». Не думает ли автор, что метафоры не всегда являются фактором национальной ментальности, а могут быть проявлением индивидуального авторского мышления?
5. Также прошу остановиться на вопросе мета-мета-языка, как он понимается и что дает непосредственно данной работе?

В заключение следует сказать, что на защиту представлена фундаментальная, грамотная, хорошо структурированная, доступно написанная работа, находящаяся на передовых рубежах лингвистических исследований. Результаты её пополняют серию лингвокультурологических описаний концептов американской картины мира.

Диссертация соответствует всем требованиям, предъявляемым ВАК к произведениям этого типа, а автор её, Шурыгина Елена Николаевна, вполне заслуживает искомой степени.

 М.Р. Кауль
профессор кафедры английской филологии
Института филологии и истории
Российского государственного
гуманитарного университета
Москва

27.03.2015

